

Leclair

Concerto pour violon
op. VII n° 5

ORCHESTRE



CENTRE DE
MUSIQUE BAROQUE
Versailles

Jean-Marie
Leclair 1697-1764
Concerto pour violon
op. VII n° 5

COLLECTION ORCHESTRE
Édition de Louis Castelain

Éditions du Centre de musique baroque de Versailles
CAH. 218

Le Centre de musique baroque de Versailles
est subventionné par
le Ministère de la Culture
(Direction générale de la création artistique),
l'Établissement public du musée et du domaine national de Versailles,
le Conseil régional d'Île-de-France,
le Conseil départemental des Yvelines,
la Ville de Versailles,
le Cercle Rameau, cercle des mécènes particuliers et entreprises du CMBV.

Son pôle Recherche est associé au Centre d'études supérieures de la Renaissance
(Unité mixte de recherche 7323, CNRS - Université François-Rabelais de Tours)

© 2010 - Éditions du Centre de musique baroque de Versailles
Collection Orchestre (39) - ISSN : 1954-3352
CMBV — CAH.218 - ISMN: 979-0-56016-218-8
Tous droits d'exécution, de reproduction,
de traduction et d'arrangement réservés
Dépôt légal: juillet 2010

Directeur de publication: Nicolas Bucher
Responsables éditoriaux: Louis Castelain et Julien Dubruque
Éditions fondées par Jean Duron et Jean Lionnet
Gravure: Marc Dormont
Imprimerie: Impression Création Services (Versailles), décembre 2022
Couverture: conception Polymago

Centre de musique baroque de Versailles
Hôtel des Menus-Plaisirs
22, avenue de Paris
F-78000 Versailles
+33 (0)1 39 20 78 18
boutique@cmbv.com
www.cmbv.fr

NOTE BIOGRAPHIQUE

Jean-Marie Leclair naît à Lyon le 10 mai 1697. Il reçoit probablement sa formation initiale de danseur et de musicien auprès de son père qui, outre son métier de passementier, exerce l'activité de joueur de basse de violon et de maître à danser. En 1716, à l'âge de 19 ans, Jean-Marie Leclair est danseur à l'opéra de Lyon.

En 1722, puis en 1726, il se rend à Turin où il est engagé comme danseur et maître de ballet à la cour du Piémont. Il y reçoit par ailleurs l'enseignement du violoniste Giovanni Battista Somis, élève du fameux Corelli. Ses dons en la matière lui font définitivement abandonner la danse pour le violon. Entre ces deux séjours piémontais il se rend à Paris en 1723, où il publie son premier livre de sonates pour violon et basse continue.

Sa carrière ne débute vraiment qu'en 1728 lorsqu'il revient à Paris pour se produire au Concert spirituel. Son temps se partage alors entre l'enseignement, la composition et la publication de ses œuvres (sonates pour violon et basse continue, sonates pour deux violons, sonates en trio, concertos pour violon) et ses apparitions au Concert spirituel, toujours saluées avec engouement. Il rencontre en 1728 le célèbre violoniste Locatelli à Kassel où les deux interprètes se produisent dans le même concert.

Ses succès à la ville lui ouvrent les portes de la cour et en 1734, il intègre la Musique de la Chapelle royale et de la Chambre. Leclair effectue encore plusieurs voyages en Hollande où il se produit au château de Loo dans les célèbres concerts organisés par la princesse Anne d'Orange, ou à la cour de Chambéry à l'invitation de l'infant Philippe d'Espagne. En 1745, l'Académie royale de musique donne avec succès son unique tragédie lyrique *Scylla et Glaucus*.

Leclair entre en 1748 au service de son élève, le duc de Gramont, comme premier violon de son théâtre de Puteaux. Il lui restera fidèle jusqu'à sa mort.

Ses relations avec sa femme, Louise-Catherine Roussel, qui a depuis son opus II gravé toutes ses œuvres, se détériorent et mènent à une séparation en 1758. La mort le surprend en 1764 : on le retrouve assassiné de trois coups de couteaux dans sa propre maison du quartier de la Courtille le 23 octobre. L'enquête ne révélera jamais le nom de son meurtrier.

DESCRIPTION DE LA SOURCE

SIX/ CONCERTO/ A TRÉ VIOLINI, ALTO, E BASSO, / *per Organo, é Violoncello.* / Composés/ PAR M.^R LE CLAIR L'AINE./ Gravés par son Epouse./ Dédiés, / A M.^R CHERON, MAITRE DE CHAPELLE./ Prix en blanc [...] / Première Partie./ ŒUVRE VII.^{me} / On trouvera deux parties de Basse./ A PARIS, / Chez L'auteur, rue S.^t Benoit au dessus de la porte de L'abaye./ La V.^e Boivin, rue S.^t honoré à la Règle D'or./ Le S.^t Leclerc, rue du Roule a la Croix D'or./ La V.^e Roussel, rue Dauphine du côté de la Comedie française./ Avec Privilège du Roy. [s.d., ca 1737]

Matériel imprimé, 255 x 330 mm

5 parties : Violino di Concertino, Violino Primo, Violino Secondo, Alto Viola, Violoncello é Organo

F-Pn L 12240

Dans la mise en partition générale de ce matériel, nous avons choisi de garder telles quelles les indications propres à des parties séparées, comme les mentions *solo* et *tutti*, pour les raisons développées dans les notes pour l'interprétation. Par ailleurs nous avons rétabli les liaisons manquantes sur les petites notes (coulés et appoggiatures) de la partie de violon concertant, conformément aux traités de violon de l'époque.

NOMENCLATURE

Orchestre

Vco	Violino di concertino
VI	Violino primo
V2	Violino secondo
Va	Alto Viola
Bo	Basso (violoncello, organo)

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

CONCERTO POUR VIOLON ET ORCHESTRE, OP. VII N°5 en la

Vivace

Violino di concertino

Violino primo

Violino secondo

Alto Viola

Basso

5

Musical score for measures 5-8. The score is in 3/4 time and features five staves: Violino di concertino, Violino primo, Violino secondo, Alto Viola, and Basso. The music is in the key of A major. Measures 5-8 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measure 5 has a fermata over the final note. Measure 6 has a fermata over the final note. Measure 7 has a fermata over the final note. Measure 8 has a fermata over the final note. The Alto Viola part has a triplet of eighth notes in measures 5, 6, and 7. The Basso part has a triplet of eighth notes in measures 5, 6, and 7. The key signature changes to A major in measure 7.

9

Musical score for measures 9-12. The score is in 3/4 time and features five staves: Violino di concertino, Violino primo, Violino secondo, Alto Viola, and Basso. The music is in the key of A major. Measures 9-12 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measure 9 has a fermata over the final note. Measure 10 has a fermata over the final note. Measure 11 has a fermata over the final note. Measure 12 has a fermata over the final note. The Alto Viola part has a triplet of eighth notes in measures 9, 10, and 11. The Basso part has a triplet of eighth notes in measures 9, 10, and 11. The key signature changes to A major in measure 11.

6

13

Musical score for measures 6-13. The score is written for a grand staff with five staves: two treble clefs, a middle C-clef, and two bass clefs. The music includes various rhythmic patterns, accidentals, and dynamic markings. A '+' sign is present in the first measure of the top two staves. A '3' indicates a triplet in the second measure of the third staff. Fingering numbers 7, 6, 5, #, 6, and 7 # are shown below the bottom two staves.

17

Musical score for measures 17-20. The score is written for a grand staff with five staves: two treble clefs, a middle C-clef, and two bass clefs. The music includes various rhythmic patterns, accidentals, and dynamic markings. Fingering numbers x6, 6, 5, 4, 7, #, 5, and 7 # are shown below the bottom two staves.

21

Musical score for measures 21-24. The score is written for a grand staff with five staves: two treble clefs, a middle C-clef, and two bass clefs. The music includes various rhythmic patterns, accidentals, and dynamic markings. Fingering numbers 5, 7, 6, 5, 7, 8, and 5 are shown below the bottom two staves.

25

Musical score for measures 25-28. The score is written for a grand piano with five staves: two treble clefs and three bass clefs. Measure 25 features a triplet of eighth notes in the upper staves. Measures 26-28 consist of dense sixteenth-note patterns in the upper staves and eighth-note patterns in the lower staves. Fingering numbers '5' and '7' are indicated below the bottom two staves.

29

Musical score for measures 29-35. The score is written for a grand piano with five staves. Measures 29-35 feature a mix of quarter and eighth notes with rests, creating a sparse texture. Chord symbols are written below the bottom two staves: 7 #, b6 5, 6, 6 5, 7 #, 6 5, 6 4, 7 #.

36

Musical score for measures 36-39. The score is written for a grand piano with five staves. Measures 36-39 feature a 'solo' section. The top staff has a melodic line with slurs and ties. The middle two staves have a similar melodic line. The bottom two staves are mostly empty, with some rests. The word 'solo' is written above the first staff and below the second staff.

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

105

solo

solo

solo

109

114

solo

7
#

14

119

Musical score for measures 119-121. The system includes a single melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The melodic line features eighth-note patterns with various accidentals (sharps and flats). The bass line consists of quarter notes with rests. A chord symbol $\flat 7 \#$ is positioned below the bass line between measures 120 and 121.

122

Musical score for measures 122-124. The system includes a single melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The melodic line features eighth-note patterns with various accidentals. The bass line consists of quarter notes with rests. Chord symbols $\flat 7$ are positioned below the bass line between measures 122-123 and 123-124.

125

Musical score for measures 125-127. The system includes a single melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The melodic line features eighth-note patterns with various accidentals. The bass line consists of quarter notes with rests. A chord symbol $\flat 7$ is positioned below the bass line between measures 126 and 127.

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

(2) **Largo**

5

(1) source (Vco, VI) : $\mid \text{d} \ \text{z} \ \mid$
 (2) source (toutes les parties) : $\frac{6}{4}$
 (3) source : $\text{d} \ \text{e}$ (cf. mes. 23 et 45)

8

solo

5 6 6/5 4 7

12

solo

6 6/5 6 7 6 5 6/5

16

solo

4 6 6/5 4 6

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

Allegro assai

6 x6 5 5

6

7 6/4 7 6/4 # 7

12

x7/x5 7 7 7 # # 6

(1) source : aucune altération devant le ré.

tasto solo

9/7 — 6 — #

x6/5 6 x6/5 6/4 7/# ————— 6 ————— 7/# 6/4 7/#

————— 6 ————— 7 6/4 7/3 6 5 5

36

Musical score for measures 36-40. The score is written for five staves: two treble clefs (top two), a bass clef (middle), and a bass clef (bottom). The music features a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes, often beamed together. Measure 36 starts with a treble clef and a key signature of one flat. The bass line consists of simple quarter notes. Measure 37 has a treble clef and a key signature of one flat. Measure 38 has a treble clef and a key signature of one flat. Measure 39 has a treble clef and a key signature of one flat. Measure 40 has a treble clef and a key signature of one flat. Below the staves, there are fingering numbers: 9, 6, $\begin{matrix} \flat 6 \\ 5 \end{matrix}$, 5, 9, 8, 7, 5, and #.

41

Musical score for measures 41-45. The score is written for five staves: two treble clefs (top two), a bass clef (middle), and a bass clef (bottom). The music features a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes, often beamed together. Measure 41 has a treble clef and a key signature of one flat. Measure 42 has a treble clef and a key signature of one flat. Measure 43 has a treble clef and a key signature of one flat. Measure 44 has a treble clef and a key signature of one flat. Measure 45 has a treble clef and a key signature of one flat. Below the staves, there are fingering numbers: #, #, 7, #, 7, #.

46

Musical score for measures 46-50. The score is written for five staves: two treble clefs (top two), a bass clef (middle), and a bass clef (bottom). The music features a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes, often beamed together. Measure 46 has a treble clef and a key signature of one flat. Measure 47 has a treble clef and a key signature of one flat. Measure 48 has a treble clef and a key signature of one flat. Measure 49 has a treble clef and a key signature of one flat. Measure 50 has a treble clef and a key signature of one flat. Below the staves, there are fingering numbers: #, 7, 7, 5, 7, 7, 5, 7, #.

30

52

solo

6 6 x6 7 7

58

— 6 5 x6 5 6 6 5 # 6 5 6 4 x3 —

64

solo

piano

[*solo*]

[*solo*]

piano

[*solo*]


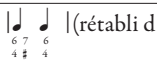

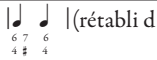
piano

7 #7

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

NOTES CRITIQUES

Emplacement (mesure.temps)	Partie(s) concernée(s)	Commentaires
Vivace		
1	V1	pas de .
6	Vco	
25.3	V1	pas d'altération devant <i>fa</i>
53, 57	Vco	pas de liaisons sur les petites notes
57.3	Bo	pas d'altération devant <i>fa</i>
58-61.2	V2	<i>d.</i> <i>d.</i> <i>d.</i> <i>d.</i>
61-64.1	Bo	<i>d.</i> <i>d.</i> <i>d.</i> <i>d.</i>
62.1	Vco	pas d'altération le deuxième <i>fa</i>
91.2-3	Bo	pas de ' !
92.1-2	Vco	pas de ' ! , pas d'altération devant <i>si</i>
93.2	Vco, V1	pas de .
151.2	Vco	pas d'altération devant <i>si</i>
161.2	Vco	pas d'altération devant <i>ut</i>
169.1	V1	<i>solo</i> sur 168.1
169.1	Va, Bo	<i>solo</i> sur 168.2
200.1	Vco	<i>tutti basso</i>
201.1	Vco	<i>tutti violini</i>
207.3	V1	pas d'altération devant <i>fa</i>
Largo		
11, 28	V2	<i>solo</i>
18	Vco	pas de liaisons sur les petites notes
51.4	V2	pas d'altération devant <i>si</i>
Allegro assai		
9	Bo	 (rétabli d'après mesure 103)
10.1	Vco, V1	pas de liaison sur la petite note
10	Bo	
13.2	Vco	pas d'altération devant <i>fa</i>
13.2	Va	pas d'altération devant le deuxième <i>fa</i>
29.2	Va	<i>mi, la</i>
64.1	V1	<i>solo</i> sur la mesure condensée 53-63
81.1, 83.1, 85.1	Vco	pas de liaison sur la petite note
104.1	Vco, V1	pas de liaison sur la petite note
131	Bo	<i>solo</i> sur la mesure condensée 121-130
131.1	Bo	chiffrage : $\flat 7$
144.1, 148.1	Vco	pas de liaison sur la petite note
166	Bo	 (rétabli d'après mesure 103)
167.1	Vco	pas de petite note, ni de liaison
289	Vco	o

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.